

**Паспорт безопасности****Verator**

Дата ревизии: 07.03.2023

Код продукта: j1553\_sd

страница 1 из 9

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике****Идентификатор продукта**

Verator

**Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против****Использование вещества/смеси**

Средство для профессиональной чистки и ухода

**Данные о поставщике в паспорте безопасности**

Компания: JOHANNES KIEHL KG  
Улица: Robert-Bosch-Str. 9  
Город: D-85235 Odelzhausen  
Телефон: +49 8134 9305-0      Телефакс: +49 8134 6466  
Электронная почта: info@kiehl-group.com  
Контактное лицо: Лабораторный отдел  
Интернет: www.kiehl-group.com  
Ответственный Департамент: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240  
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43  
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145  
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59  
Numero d'emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029  
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,  
Nagyvörösmarty tér 2. ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199  
Eesti: Hdirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662  
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	5, rue de Londres;	F-67670 Mommenheim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via San Rocco, 101;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Felsőipari körút 3/ D	HU-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East LLC	A8-LIU 48/49 - KIZAD	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)****Классификация вещества или смеси****Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Acute Tox. 4; H302  
Acute Tox. 4; H312  
Acute Tox. 4; H332  
Skin Irrit. 2; H315  
Eye Irrit. 2; H319

Текст H-фраз: смотри в РАЗДЕЛЕ 16.

**Элементы маркировки****Регламентом (ЕС) № 1272/2008****Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке**

Benzylalcohol / Butoxyethanol

**Сигнальное слово:** Осторожно

## Паспорт безопасности

### Verator

Дата ревизии: 07.03.2023

Код продукта: j1553\_sd

страница 2 из 9

#### Пиктограмма:



#### Указание на опасность

H302+H312+H332 Опасно при проглатывании, при контакте с кожей или при вдыхании.  
H319 При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.  
H315 При попадании на кожу вызывает раздражение.

#### Предупреждения

P271 Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом помещении.  
P280 Пользоваться защитными перчатками/средствами защиты глаз.  
P302+P352 ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды.  
P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь, и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

#### Другие опасности

Отсутствует какая-либо информация.

## РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

### Смеси

#### Химическая характеристика

В соответствии с 648/2004/ЕС: водорастворимые растворители, агенты растворения

#### Опасные компоненты

Номер CAS	Название			Часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация (Регламентом (ЕС) № 1272/2008)			
100-51-6	бензиловый спирт			30 - < 35 %
	202-859-9	603-057-00-5	01-2119492630-38	
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2; H332 H302 H319			
111-76-2	2-Butoxyethanol			25 - < 30 %
	203-905-0		01-2119475108-36	
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H332 H302 H315 H319			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

#### SCL, M-фактор и/или ATE

Номер CAS	Номер ЕС	Название	Часть
		SCL, M-фактор и/или ATE	
100-51-6	202-859-9	бензиловый спирт	30 - < 35 %
		ингаляционный: ATE = 11 mg/l (пары); ингаляционный: ATE = 1,5 mg/l (пыль/туман); оральный: LD50 = 1230 mg/kg	
111-76-2	203-905-0	2-Butoxyethanol	25 - < 30 %
		ингаляционный: LC50 = 3 mg/l (пары); ингаляционный: ATE = 1,5 mg/l (пыль/туман); кожный: LD50 = 300 mg/kg; оральный: LD50 = 500 mg/kg	

## РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

### Описание мер первой помощи

#### Общие рекомендации

Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

**Паспорт безопасности****Verator**

Дата ревизии: 07.03.2023

Код продукта: j1553\_sd

страница 3 из 9

**При вдыхании**

Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении.

**При попадании на кожу**

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством воды с мылом.  
Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду.

**При контакте с глазами**

При попадании в глаза незамедлительно промыть их при открытых веках в течение 10-15 минут проточной водой и обратиться к окулисту.

**При попадании в желудок**

Срочно прополоскать рот и запить большим 1 стакан воды. НЕ вызывать рвоты.  
Немедленно обратиться к врачу.

**Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

**Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение**

При несчастном случае или недомогании немедленно обратиться к врачу (если возможно, показать руководство по эксплуатации или паспорт безопасности).

**РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности****Средства пожаротушения****Подходящие средства пожаротушения**

нет ограничений

**Неподходящие средства пожаротушения**

Отсутствует какая-либо информация.

**Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

Отсутствует какая-либо информация.

**Меры предосторожности для пожарных**

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды.  
Продукт сам не горит.

**РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий****Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры****Общие указания**

Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

**Не подготовленный для действий в чрезвычайных ситуациях персонал**

Использовать средства индивидуальной защиты.

**Оперативные службы**

Использовать средства индивидуальной защиты.

**Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

**Методы и материалы для локализации и очистки****Для сдерживания**

Остановить утечку безопасным образом. Закрывать канализацию.  
Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами).

**Для чистки**

Протереть впитывающим материалом (например тряпками, волокнистой массой).  
Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

**Паспорт безопасности****Verator**

Дата ревизии: 07.03.2023

Код продукта: j1553\_sd

страница 4 из 9

**Дополнительная информация**

Никогда не наливать пролитый продукт в оригинальную емкость для дальнейшего применения.

**Ссылка на другие разделы**

Безопасная работа: смотри раздел 7

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

**РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах****Меры предосторожности при работе с продуктом****Информация о безопасном обращении**

Обеспечить хорошую вентиляцию.

**Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Особые меры защиты от пожара не обязательны.

**Рекомендации по общей промышленной гигиене**

Нет необходимости в каких-то особых мероприятиях.

**Дальнейшие указания**

Особые меры обращения не обязательны.

**Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей****Требования в отношении складских зон и тары**

Хранить только в оригинальной емкости в прохладном, хорошо проветриваемом месте.

Хранить в месте, доступном только для уполномоченных лиц.

**Указания по совместному хранению**

Не хранить вместе с:

Продовольственные продукты и корм

**Дополнительная информация по условиям хранения**

Держать крышку контейнера плотно закрытой.

Никогда не возвращать неиспользованный материал в резервуар - хранилище.

**Особые конечные области применения**

Отсутствует какая-либо информация.

**РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты****Параметры контроля****Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны**

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
111-76-2	2-Бутоксиэтанол		5	(максимальная)
100-51-6	Бензилкарбинол		5	(максимальная)

**Дополнительные указания к граничным значениям**

При применении средства в соответствии с инструкциями предельное значение далеко не достигается

Опасность для здоровья не грозит.

**Регулирования воздействия****Подходящие технические устройства управления**

Отсутствует какая-либо информация.

**Защитные и гигиенические меры****Защита глаз/лица**

Соответствующая защита для глаз:

Защитные очки с боковыми щитками, соответствующие EN166

## Паспорт безопасности

### Verator

Дата ревизии: 07.03.2023

Код продукта: j1553\_sd

страница 5 из 9

#### Защита рук

Необходимо носить проверенные защитные перчатки  
Рекомендация: Нитриловые перчатки с толщиной 0,4 мм имеют минимальный защитный срок 8 часов (соответствует Пермеатионслевл 6 в европейской норме DIN/374) и устойчивость набухание < 15%.

#### Защита кожи

При работе носить соответствующую защитную одежду.

#### Защита дыхательных путей

нерелевантный

#### Регулирование воздействия на окружающую среду

Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.

## РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

### Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества: Жидкий  
Цвет: бесцветный  
Запах: характерный

#### Стандарт на метод испытания

Точка плавления/точка замерзания:	<-8 °C	
Температура кипения или температура начала кипения и диапазон кипения:	>98 °C	
Горючесть:	неприменимо	
Нижний предел экспозиции:	неприменимо	
Верхний предел экспозиции:	неприменимо	
Точка вспышки:	>60 °C	
Температура воспламенения:	>300 °C	
Температура разложения:	не определено	
pH (при 20 °C):	примерно 8,5	K-QP1012C
Вязкость, кинематическая:	не определено	
Растворимость в воде: (при 20 °C)	поддающийся полному смешению	
Растворимость в других растворителях	неопределенный	
Коэффициент распределения n-октанол/вода:	не определено	
Давление пара:	не определено	
Плотность (при 20 °C):	1,03 g/cm <sup>3</sup>	K-QP1012E
Относительная плотность пара:	не определено	
Характеристики частиц:	неприменимо	

### Другие данные

#### Информация в отношении классов физической опасности

Взрывоопасные свойства

Невзрывоопасно

Температура самовозгорания

твердого тела:

неприменимо

газа:

неприменимо

Окисляющие свойства

Не относится

#### Другие характеристики безопасности

Скорость испарения:

не определено

Содержание твердых веществ:

не определено

## Паспорт безопасности

### Verator

Дата ревизии: 07.03.2023

Код продукта: j1553\_sd

страница 6 из 9

Точка сублимации:	неприменимо
Точка размягчения:	неприменимо
Температура текучести:	неприменимо
Вязкость, динамическая:	не определено
Показатель текучести для вязких жидкостей:	не определено

### РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

#### Реакционная способность

Отсутствует какая-либо информация.

#### Химическая устойчивость

Отсутствует какая-либо информация.

#### Возможность опасных реакций

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

#### Условия, которых следует избегать

Не хранить при температурах выше 35°C

#### Несовместимые материалы, которых следует избегать

Отсутствует какая-либо информация.

#### Опасные продукты разложения

Отсутствует какая-либо информация.

#### Дополнительная информация

Не вмешиваться с другими очистителями или химическим средствами

### РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

#### Данные о токсикологическом воздействии

##### Острая токсичность

Вредно при проглатывании.

Наносит вред при контакте с кожей.

Наносит вред при вдыхании.

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
100-51-6	бензиловый спирт				
	оральный	LD50 mg/kg	1230	Крыса	GESTIS
	ингаляционный испарение	ATE	11 mg/l		
	ингаляционный пыль/туман	ATE	1,5 mg/l		
111-76-2	2-Butoxyethanol				
	оральный	LD50 mg/kg	500		
	кожный	LD50 mg/kg	300		
	ингаляционный (4 h) испарение	LC50	3 mg/l		
	ингаляционный пыль/туман	ATE	1,5 mg/l		

**Паспорт безопасности****Verator**

Дата ревизии: 07.03.2023

Код продукта: j1553\_sd

страница 7 из 9

**Раздражение и коррозия**

При попадании на кожу вызывает раздражение.  
При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

**Сенсибилизирующее действие**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Опасно при вдыхании**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Информация о других опасностях****Эндокринные разрушающие свойства**

Отсутствует какая-либо информация.

**Дальнейшие указания**

При нормальных условиях не известны и не ожидаются ущербы для здоровья.

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду****Токсичность**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Стойкость и разлагаемость**

Не содержит никаких веществ, которые считаются опасными для окружающей среды или не подлежат разложению на установках обработки воды.

**Потенциал биоаккумуляции**

Отсутствует какая-либо информация.

**Коэффициент распределения (н-октанол/вода)**

CAS-Номер	название	Log Pow
100-51-6	бензиловый спирт	1,05

**Мобильность в почве**

Отсутствует какая-либо информация.

**Результаты оценки PBT и vPvB**

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

**Эндокринные разрушающие свойства**

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы у нецелевых организмов, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.

**Другие вредные воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)****Методы утилизации отходов****Рекомендация**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

**Отходы с осадков / неиспользованные продукты**

070699 WASTES FROM ORGANIC CHEMICAL PROCESSES; wastes from the MFSU of fats, grease, soaps, detergents, disinfectants and cosmetics; wastes not otherwise specified

**Паспорт безопасности****Verator**

Дата ревизии: 07.03.2023

Код продукта: j1553\_sd

страница 8 из 9

**Отходы с осадков**

070699 WASTES FROM ORGANIC CHEMICAL PROCESSES; wastes from the MFSU of fats, grease, soaps, detergents, disinfectants and cosmetics; wastes not otherwise specified

**Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Чистый контейнер с водой. Вернуть очищенный бак фирме для повторного использования.

Незагрязненные и пустые от остатков ёмкости могут быть переработаны.

**РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)****Сухопутный транспорт (ADR/RID)**

**Номер ООН или** неприменимо

**идентификационный номер:**

**Надлежащее отгрузочное** неприменимо

**наименование:**

**Категория опасности при** неприменимо

**транспортировке:**

**Упаковочная группа:** неприменимо

**Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ Нет

СРЕДЫ:

**Специальные меры предосторожности для пользователя**

Нет необходимости в каких-то особых мероприятиях.

**Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

неприменимо

**Другая дополнительная информация**

Не классифицировано в качестве опасного в смысле транспортных ограничений.

**РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве****Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.****Международное и национальное законодательство**

Ограничения по применению (REACH, приложение XVII):

Запись 3

**Национальные предписания**

Класс загрязнения воды (D): 1 - слабо опасен для воды

**Оценка химической безопасности**

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

**РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация****Редакционные примечания**

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 3 / 6 / 7 / 8 / 12

**Сокращения и акронимы**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances



**Паспорт безопасности**

**Verator**

Дата ревизии: 07.03.2023

Код продукта: j1553\_sd

страница 9 из 9

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
 CAS: Chemical Abstracts Service  
 LC50: Lethal concentration, 50%  
 LD50: Lethal dose, 50%  
 CLP: Classification, labelling and Packaging  
 REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals  
 GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals  
 UN: United Nations  
 DNEL: Derived No Effect Level  
 DMEL: Derived Minimal Effect Level  
 PNEC: Predicted No Effect Concentration  
 ATE: Acute toxicity estimate  
 LL50: Lethal loading, 50%  
 EL50: Effect loading, 50%  
 EC50: Effective Concentration 50%  
 ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
 NOEC: No Observed Effect Concentration  
 BCF: Bio-concentration factor  
 PBT: persistent, bioaccumulative, toxic  
 vPvB: very persistent, very bioaccumulative  
 RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail  
 ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways  
 (Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation  
 intérieures)  
 EmS: Emergency Schedules  
 MFAG: Medical First Aid Guide  
 MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
 IBC: Intermediate Bulk Container  
 SVHC: Substance of Very High Concern

Сокращения и акронимы содержатся в таблице на сайте <http://abk.esdscom.eu>

**Классификация смесей и использованный метод оценки согласно СГС**

Классификация	Процедура классификации
Acute Tox. 4; H302	Процесс расчета
Acute Tox. 4; H312	Процесс расчета
Acute Tox. 4; H332	Процесс расчета
Skin Irrit. 2; H315	Процесс расчета
Eye Irrit. 2; H319	Процесс расчета

**Текст H-фраз (Номер и полный текст)**

H302	Вредно при проглатывании.
H302+H312+H332	Опасно при проглатывании, при контакте с кожей или при вдыхании.
H312	Наносит вред при контакте с кожей.
H315	При попадании на кожу вызывает раздражение.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H332	Наносит вред при вдыхании.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*